DC
LOONEY TUNES
227
AQUI É O EGGHEAD, DA RECEITA FEDERAL -- O PATOLINO ESTÁ?

LOONEY TUNES

MONETO LAB

CEO: Claudio Bacal
Diretor de Conteúdo: César Gnan
Adaptação: Marco Ponzio
Tradução e revisão: André Camarero
Diretor Comercial: Cláudio Bacal
Executiva Comercial: Talita Barini
Estagiária: Larissa Teixeira

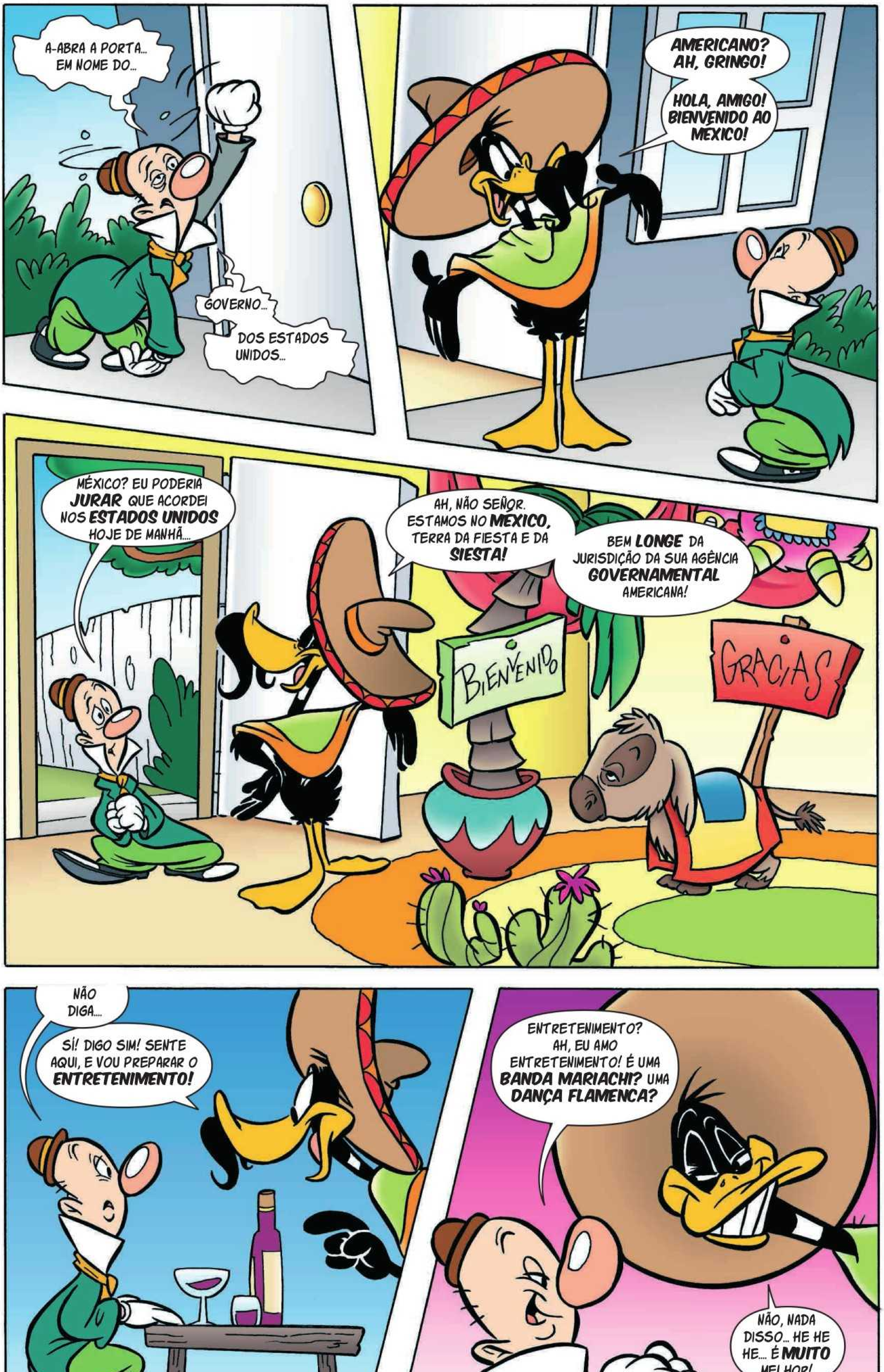
Copyright © 2019 WBEI.
LOONEY TUNES and all related characters and elements
© & ™ Warner Bros. Entertainment Inc.
WB SHIELD: ™ & © WBEI. (s19)

BING BONG
PATOLINO
SENHOR PATOLINO?
ASTRO DE CINEMA, TEATRO E EVENTUALMENTE INAUGURAÇÕES DE SHOPPINGS, SIM!
VOCÊ DEVE SER UM FÃ. DEVO AVISAR, COBRO CARO POR AUTÓGRAFOS!
Taxando a Paciência
Escritor Sholly Fisch
Traço Dave Alvarez
Tintas Scott McRae
Cores Candace Schinzler-Bell
Letras Saida Temofonte
Capa Alvarez & McRae, with Schinzler-Bell
Editor Jessica Chen
IRS
NÃO, NÃO ESTOU AQUI POR AUTÓGRAFOS. SOU DA INSTITUIÇÃO DE RECEITA E SEGURIDADE.
IRS
IRS
EEEEK!
O COBRADOR DE IMPOSTOS?!!
SIM.
VOCÊ DISSE ALGO SOBRE TARIFAS ALTAS?

SLAM
D. DUCK
VÁ EMBORA! NÃO TEM NINGUÉM! CASA RADIOATIVA!
ME DÊ ISSO!
"BEM-VINDO" MESMO!
D. DUCK
SLAM
HMPH!
DIZEM QUE AS DUAS ÚNICAS COISAS GARANTIDAS NA VIDA SÃO A MORTE E OS IMPOSTOS --
MAS EU TAMBÉM NÃO PLANEJO MORR--
QUÊ--?
COMO?!
NÃO É A PRIMEIRA VEZ QUE ALGUÉM BATE A PORTA NA MINHA CARA.

AGORA, SENHOR PATO...
"PATO"? AH NÃO, VOCÊ DEVE TÁ ME CONFUNDINDO COM OUTRA PESSOA. MEU NOME É, ERR, SCHMIDLAP!
SÉRIO?
Escola Elementar Acme
Patolino se graduou na Quarta Série
Para Patolino
Com Admiração Patolino.
PATOLINO
PATOLINO
TEM CERTEZA QUE VOCÊ NÃO É O PATOLINO?
O QUE QU-QUERO DIZER É QUE EU DOO TODO MEU DINHEIRO PRA VIÚVAS E ÓRFÃOS...
EI, CARA! TROUXE SUA ENCOMENDA: UMA PISCINA, UMA SMART TV E UMA BARRA DE OURO!
HEH... É, CARA, AS VIÚVAS E OS ÓRFÃOS GOSTAM MESMO DE NADAR...

COMO EU ESTAVA DIZENDO, SOBRE **SEU** IMPOSTO...
AH, VOCÊ NÃO VAI CONSEGUIR FALAR DISSO POR MUITOS **ANOS!** VOCÊ SABE, A **BUROCRACIA** DO GOVERNO...
NÃO SE PREOCUPE. NÃO ESTOU AMARRADO -- NEM PELO GOVERNO, NEM POR NINGUÉM.
NÃO ESTÁ?
BEM, **AGORA** VOCÊ ESTÁ!
MMRMMMF!
O QUE VOCÊ TÁ DIZENDO? PRA TE SOLTAR, É ISSO?
CERTO. SE VOCÊ INSISTE...
PRONTO! LIVRE E **SOLTO!**


A-ABRA A PORTA... EM NOME DO...
GOVERNO...
DOS ESTADOS UNIDOS...
AMERICANO? AH, GRINGO!
HOLA, AMIGO! BIENVENIDO AO MÉXICO!
MÉXICO? EU PODERIA JURAR QUE ACORDEI NOS ESTADOS UNIDOS HOJE DE MANHÃ....
AH, NÃO SEÑOR. ESTAMOS NO MÉXICO, TERRA DA FIESTA E DA SIESTA!
BEM LONGE DA JURISDIÇÃO DA SUA AGÊNCIA GOVERNAMENTAL AMERICANA!
BIENVENIDO
GRACIAS
NÃO DIGA....
SÍ! DIGO SIM! SENTE AQUI, E VOU PREPARAR O ENTRETENIMENTO!
ENTRETENIMENTO? AH, EU AMO ENTRETENIMENTO! É UMA BANDA MARIACHI? UMA DANÇA FLAMENCA?
NÃO, NADA DISSO... HE HE HE.... É MUITO MELHOR!

É UM RODEIO!
AAAAAGGGHHHHHH!
TOURO LOUCO!
AH, EU NÃO O CHAMARIA DE LOUCO... NEUROATÍPICO TALVEZ...
KRAAASH
HMM, PARECE QUE ELE NÃO ERA À PROVA DE BALAS.

SENHOR PATO!
ESTOU CANSADO
DISSO!
EXIJO QUE
VOCÊ **ABRA** ESSA
PORTA AGORA --
-- MESMO?
FECHE A PORTA!
FECHE A P--
KABOOM

CERTO! EU DESISTO! EU VOU VOLTAR PRA WASHINGTON!
ATÉ O CONGRESSO É MAIS HONESTO QUE ESSE CARA!
OLHA SÓ. JÁ VAI?
ESPERO QUE NÃO TENHA SIDO NADA QUE EU DISSE...
... BEM, UMA COISA POSSO GARANTIR: ESSES PATETAS DO IMPOSTO DE RENDA VÃO PENSAR DUAS VEZES --
-- ANTES DE MEXEREM COMIGO DE NOVO!
EU NÃO ENTENDO. TIVE ALGUNS CLIENTES DIFÍCEIS NA MINHA VIDA...
-- MAS NUNCA FOI TÃO DIFÍCIL REEMBOLSAR ALGUÉM ANTES!
Isso é Tudo, Pessoal!

NO TOPO DO EDIFÍCIO INTERNACIONAL EM NOVA IORQUE...
CUIDANDO DOS NEGÓCIOS
COMO TODOS SABEM, NOSSO FINADO FUNDADOR, HIRAM THINGY, DEIXOU A EMPRESA PARA SEU FILHO, HORACE, QUE HÁ ALGUNS ANOS DESAPARECEU NUMA SELVA NA TASMÂNIA.
JUNTEI TODOS VOCÊS NESSA REUNIÃO PARA ANUNCIAR QUE, INFELIZMENTE, DEPOIS DE UMA BUSCA ÁRDUA....
TERRY LaBAN Escritor
DAVID ALVAREZ Traço
MIKE DeCARLO Tintas
JOHN COSTANZA Letras
DAVE TANGUAY Cores
HARVEY RICHARDS Editor assist.
HEIDI MacDONALD Editor
WB1768
VOCÊ NÃO O ACHOU! ISSO SIGNIFICA QUE EU, SUA PARENTE MAIS PRÓXIMA, HERDO A COMPANHIA E 70% DAS COISINHAS DE PLÁSTICO VENDIDAS NO MUNDO!
NÃO TÃO RÁPIDO, SENHORA CLARINDA. A NOTÍCIA TRISTE É QUE...
... NÓS O ENCONTRAMOS!
¡BLEAH! BLARG! JANTAR DE EXECUTIVOS! TAZ COM FOME!

ESSE É O HORACE? PODE SER QUALQUER UM DEBAIXO DE TODO ESSE PELO!
UNG! GOSTO DE TINTA!
O HORACE SEMPRE FOI MEIO DESARRUMADO. SEMPRE GOSTOU DE ARTE.
BRAAP! COMIDA OLEOSA ME DA GASES!
BEM, DIGAMOS QUE ELE SEJA UM IMPOSTOR! SE VOCÊ É REALMENTE HORACE, QUE SEGREDO VOCÊ ME CONTOU ANTES DE PARTIR PRA TASMÂNIA?
BLAH! GOORG! HUMMAGGG!
SMACK!
ENTÃO É VOCÊ! EU ODIEI ISSO DA PRIMEIRA VEZ QUE VOCÊ FEZ E EU ODEIO AINDA MAIS AGORA!
DE NOVO? MELHORAR TÉCNICA TAZ!
ESCREVA MINHAS PALAVRAS! A COMPANHIA PODE SER SUA POR ORA -- MAS EU VOU RECUPERÁ-LA!
ENTÃO...
BOM DIA, SENHOR! ESPERO QUE O SENHOR TENHA PASSADO BEM A NOITE. AQUI ESTÁ SEU CARRO!
UNG! SMACK! TAZ AMA GOSTO DE LIMOUSINE NOVINHA!
ER, TALVEZ SEJA MELHOR CHAMARMOS UM TÁXI, SENHOR. OS ACIONISTAS ESTÃO TE ESPERANDO!

LOGO --
MEU JOVEM, O SENHOR TEM UM GRANDE TRABALHO PELA FRENTE!
DESDE A MORTE DE SEU PAI, O VALOR DE SUAS AÇÕES CAIU PELA METADE!
AÇÕES?
TAZ NÃO GOSTA DE AÇÕES!
QUERO TUDO! MMMF BRAGH!
MEU DEUS DO CÉU!
ELE NÃO TEM PIEDADE!
TEMOS QUE AGIR IMEDIATAMENTE!
SIDNEY! O NOVO CEO VAI COMER A CONCORRÊNCIA NO CAFÉ DA MANHÃ! COMPRE-ME MAIS MIL AÇÕES DA EMPRESA!
THWIP!
DUZENTAS MAIS, POR FAVOR!
THWIP!
THWIP!
TREZENTAS!
MUNN! UMF! VOCÊS TEM KETCHUP?
EM QUESTÃO DE SEMANAS --
FORPES
O NOVO SELVAGEM DA THINGY
BUSINESS TWEAK
PRESIDENTE DA THINGY ARRASA QUARTEIRÕES
Wall Street Joinal
O REI DA THINGY

SENHOR, O RELATÓRIO DO SEMESTRE CHEGOU! BATEMOS TODOS OS RECORDES!
MFF! MWOOWF! TAZ NÃO GOSTA DE RECORDAÇÕES!
OK, PRIMO CABELUDO! A FESTA ACABOU!
AI! CLARINDA!
EU E MEU PARCEIRO, O CEO DA DOODAD GLOBAL, ADQUIRIMOS QUASE TODAS AS AÇÕES DA EMPRESA! ESTAMOS COMPRANDO SUA EMPRESA POR MEIO DE UMA AQUISIÇÃO HOSTIL!
HOSTIL? TAZ MOSTRAR O QUE É HOSTIL!
TEM CERTEZA? NÃO PREFERE DAR UMA VOLTA NESSE BELO CARRO?
CAAARRO? TAZ AMA CAAARRO!
CLANG!
MMMFI RRNG! UH OH...

BLAGH! DEIXE-ME SAIR! IR AO BANHEIRO!
HAHA! BELA TENTATIVA. MAS VOCÊ NÃO VAI SAIR ATÉ QUE ASSINE OS PAPÉIS TRANSFERINDO TUDO PRA MIM, CARO HORACE!
HORACE? ELE NÃO É HORACE...
EU SOU!
AAAH! NÃO PODE SER!
OK! TAZ ASSINA!
É VERDADE! AQUI ESTÁ A CICATRIZ DO GOLPE QUE VOCÊ ME DEU POR TER TE BEIJADO NA NOITE ANTES DE PARTIR!
ESSA É MINHA MARCA, SIM!
OK! TAZ ASSINA!
MAS ENTÃO... QUEM É ESSE?
ESSE? ELE É UM SELVAGEM, E LOUCO, DEMÔNIO..
TAZ ASSINA!!
SMASH!
DA TASMÂNIA!
DANEM-SE OS PAPÉIS! TAZ TEM QUE IR!

BEM, SE AINDA QUER SUA EMPRESA DE VOLTA, VOCÊ DEVE SABER QUE EU VOU TOMÁ-LA!
BLEEAAH! PODE FICAR COM ELA! QUEM QUER VESTIR GRAVATA TODO DIA?
FIIIU! TAZ MELHOR!
NÃO POR MUITO TEMPO, FEIOSO! VOCÊ ESTÁ DEMITIDO!
BUÁÁÁ! BUÁÁÁ! TAZ SEM EMPREGO! COMO VAI ARRANJAR EMPREGO COM ESSA IDADE?
NÃO SE PREOCUPE, AMIGO! NOSSA EMPRESA, A DOODAD GLOBAL, FICARIA FELIZ EM CONTRATAR ALGUÉM COM SUA EXPERIÊNCIA!
AAHH! NÃO! TAZ CANSADO DE POLÍTICA CORPORATIVA! TAZ TEM IDEIA MELHOR!
DESCULPA! COMIDA OLEOSA ME DÁ GASES!
PAGAMOS 300 DÓLARES POR ISSO?
$ SEMINÁRIO DE HOJE $
FICANDO RICO
COM TAZ
ISSO É TUDO, PESSOAL!

DING DONG
QUEM PODE SER? NÃO ESTOU ESPERANDO NENHUM CON-CON-CONVI...
.... VISITANTE!
PORTA A PORTA PATO
SHOLLY FISCH- ESCRITOR
HOWARD SIMPSON- TRAÇO
MIKE DECARLO- TINTAS
JARED K FLETCHER- LETRAS
DAVE TANGUAY- CORES
HARVEY RICHARDS- EDITOR ASSIST.
JOAN HILTY- EDITOR
WB2013
GAGINHO ESC.
S-SIM? POSSO AJ--?
BOM DIA, SENHOR! EU REPRESENTO A CORPORAÇÃO DE VENDAS ACME, FABRICANTES DE ÓTIMOS PRODUTOS CASEIROS -- APESAR DE TODOS OS PROCESSOS DOS QUAIS VOCÊ OUVIU FALAR!
HOJE, AMIGO, É SEU DIA DE SORTE! ESTOU VINDO ESSA MANHÃ COM UMA LINHA DE PRODUTOS NOVOS REVOLUCIONÁRIOS QUE VÃO ELIMINAR O TRABALHO PESADO DO SEU DIA A DIA, ACABAR COM A BAGUNÇA NOS CÔMODOS E FAZER DO MUNDO UM LUGAR MELHOR!

MEU DEUS. QUE S-SIMPÁGICO...
... M-MAS EU JÁ TENHO TUDO O QUE PRECISO!
HOHO! ISSO É O QUE TODOS DIZEM!
QUEM VOCÊ ACHA QUE É, BONITÃO? O HOMEM QUE TEM TUDO?
BEM, NA VERDADE...
The New York Times
O PORCO TEM TUDO!

JORNAIS! O QUE ELES SABEM?
AGORA, DIGAMOS QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO UM JANTAR LUXUOSO....
QUAL O A-APERITIVO?
NÃO INTERROMPA.
... E DIGAMOS QUE UM DOS SEUS CONVIDADOS JOGUE UMA BOLSA DE FULIGEM OLEOSA NO SEU TAPETE FEITO À MÃO!
O QUE VOCÊ FARIA, EU PERGUNTO?
ISSO É FÁCIL! EU-E-EU SIMPLESMENTE ASPIRARIA!
É UM POUCO DEMAIS, EU SEI. MAS O ESCRITÓRIO É BEM GRANDE!
ZZZWHOOOSH
BEM, E SE UM DE SEUS CONVIDADOS CORTASSE UMA DE SUAS OBRAS DE ARTE PRECIOSAS COM UMA FACA DE COZINHA? O QUE VOCÊ FARIA --
NESSE CASO...?
T-T-TELA AUTOPROTEGIDA!
POP
RRRR!
ESTOU VENDO QUE VOU TER QUE USAR MINHAS SELEÇÕES ESPECIAIS!

BONG
BONG
ROUPAS PULVERIZADAS?
E-E-EU TENHO!
SCHNAUZER QUE MEDE O TEMPO?
AH SIM, PRO VERÃO E PRO INVERNO!
GERINGONÇA DE DOZE VELOCIDADES?
AH, ENTÃO É ISSO! EU HERDEI UM DA MINHA PRIMA GERTRUDES SEMANA PASSADA!
PEGADOR DE SALADAS À PROVA DE FOGO?
AI.. S-SIM, SEIS PARES.
TENHO CERTEZA QUE TENHO ALGO PRA VOCÊ AQUI!
OLHA, S-SENHOR VENDEDOR....
RABBIT SEASON

AGRADEÇO PELA VISITA, MAS ESTOU REALMENTE MUITO O-O-O-OCUPADO AGORA!
INFELIZMENTE VOCÊ TEM QUE I-I-IR!
AH, MEU DEUS DO CÉU!
É ISSO!
É DISSO QUE VOCÊ PRECISA!
A ÚNICA COISA QUE VOCÊ NÃO TEM, E QUE NÃO PODE, DE JEITO NENHUM, VIVER SEM!
M-M-MAS!
START
DEIXE-ME DEMONSTRAR!
É SÓ APERTAR UM BOTÃOZINHO -- E VOCÊ FICARÁ ESTUPEFATO!

THWAK
É O EJETOR DE VENDEDORES!

SIM! SIM!
VOU LEVAR!
THUD
PORKY PIG
CRASH
BANG

... O PRAZER É TODO... MEU...
SERÁ EM DINHEIRO... OU CHEQUE...?
ISSO É TUDO, PESSOAL!